

SAINT-CYR-SUR-LOIRE

Des judokas de Kobé à la mairie

Une délégation japonaise constituée de six dirigeants et professeurs (tous judokas du 4^e au 7^e dan) et 34 élèves de l'université de Konan de Kobé, judokas également, étaient reçus vendredi aux salons Ronsard de l'hôtel de ville par la municipalité.

Pour accueillir ces sportifs du soleil levant, on notait la présence de membres du comité des villes jumelées dont son président, Pierre Laurens, du président du réveil sportif, Claude Lemarié et de responsables du lycée japonais Konan-de-Touraine.

Une compétition franco-japonaise

Cette venue, organisée par la



La délégation japonaise et les accueillants saint-cyriens.

section judo et le club de ju-jitsu de Saint-Cyr avait pour but de faire rencontrer les judokas des deux villes, pour des entraînements devant déboucher sur une compétition amicale.

Lors de cette réception, le professeur de judo saint-cyrien, Claude Jaume, a remercié les familles qui ont accueilli ces sportifs. Il en a profité pour mettre à l'honneur son ancien professeur,

André Van Hauwe, (7^e dan) qui a lui-même, bien connu le milieu judoka au Japon.

Correspondante NR : Danielle Chaffiot,
tél. 02.47.51.22.38.

神戸・柔道グループ、市役所を表敬

去る金曜日、神戸にある甲南大学から6人の指導員（4段から7段）と34人の学生柔道家がサンシール市役所を訪れロンサールの間でもてなしを受けた。

日本から訪れた柔道グループ一行をもてなすため、会場には姉妹都市委員会のロランス会長、地元スポーツ協会のクロード・ルマリエ会長、フランス甲南学園の責任者らが集まった。

サンシールの柔道・柔術クラブが日仏の合同練習と友好試合を準備。

市役所での表敬では、地元柔道クラブの会長クロード・ジョーム氏が挨拶に立ち、ホームステイを受け入れたファミリーと、柔道の恩師であり日本でも著名なアンドレ・ヴァン・ホーヴ（7段）氏に感謝の意を表した。